



Bruksanvisning för trådlös backkamera

Bruksanvisning for trådløst ryggekamera

Instrukcja obsługi bezprzewodowej kamery cofania

Installation Instructions for Wireless Reversing Camera

441-069



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
Säkerhet vid backning	4
Hissa ner sidorutorna så att du hör om något händer när du backar.	4
TEKNISKA DATA	4
beskrivning	5
Förpackningens inne hall	5
MONTERING	5
Montering på instrumentbräda	6
Montering på ventilationsgaller	6
Anslutning av bildskärmen till 12 V-uttag	6
Fast anslutning av bildskärmen till bilens elsystem	6
Montera backkameran	7
HANDHAVANDE	7
Bildskärmens funktioner	8
Prova backkamerans funktion	8
NORSK	9
SIKKERHETSANVISNINGER	9
Sikkerhet ved rygging	9
Rull ned sidevindue slik at du kan høre om noe hender når du rygger.	9
TEKNISKE DATA	9
BESKRIVELSE	10
Pakningens innhold	10
MONTERING	10
Montering på dashbordet	11
Montering på ventilasjonsgitter	11
Tilkobling av bildeskjermen til et 12 V-uttak	11
Fast tilkobling av bildeskjermen til bilens elektriske system	11
Montere ryggekameraet	12
BRUK	12
Bildeskjermens funksjoner	13
Teste ryggekameraets funksjon	13
POLSKI	14
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	14
Bezpieczeństwo podczas cofania	14
Opuść boczne szyby, aby słyszeć, co się dzieje podczas cofania	14
DANE TECHNICZNE	14
opis	15
Zawartość opakowania	15
MONTAŻ	15
Montaż na desce rozdzielczej	16
Montaż na kratce nawiewu	16
Podłączenie wyświetlacza do gniazdka 12 V	16
Stałe podłączenie wyświetlacza do systemu elektrycznego samochodu	16
Montaż kamery cofania	17
OBSŁUGA	17
Funkcje wyświetlacza	18
Sprawdź działanie kamery cofania	18

SAFETY INSTRUCTIONS.....	19
Safety when reversing	19
Wind down the side windows so you can hear if something happens when you reverse.....	19
TECHNICAL DATA.....	19
DESCRIPTION	20
Contents of the package	20
installation.....	20
Mounting on the dashboard	21
Fitting the ventilation grille	21
Connecting the monitor to a 12-volt power outlet.....	21
Permanent connection of the monitor to the car's electrical system	21
Installing the camera.....	22
OPERATION	22
Monitor functions.....	23
Testing the function of the reversing camera	23

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Om säkerhetsföreskrifterna inte följs kan det leda till skada på egendom och personer, i värsta fall dödsfall.
- Backkameran är avsedd att vara en hjälp för föraren att upptäcka stationära föremål vid backning. Det är förarens ansvar att kameran används på ett säkert och korrekt sätt under körning.
- Titta inte enbart på backkamerans skärm när du backar. Du måste alltid hålla uppsikt bakom och runt om bilen på samma sätt som om den inte var utrustad med backkamera. Kontrollera alltid att backningsvägen är fri. Backa alltid långsamt.
- Förlita dig inte enbart på backkameran när du backar. Föremål på skärmen visas med annat avstånd än i verkligheten pga. att kameran är försedd med en vidvinkellins. Använd bilens innerbackspegel eller titta bakåt för att bedöma avståndet korrekt.
- Backkamerans nattläge är begränsat och endast avsett som en hjälp för föraren. Vid mörker kan bilden från kameran vara svag, mörk eller otidlig. Se dig alltid omkring innan du backar för att försäkra dig om att området bakom bilen är fritt.
- Backkameran registrerar endast ett begränsat område. Den visar inte föremål som är nära eller nedanför stötfångaren, eller föremål som är utanför kamerans bildfält. Området som visas beror på hur bilen är placerad.
- Backkameran är inte avsedd att användas under längre stunder eller vid backning i korsningar eller där det finns fotgängare. Fordon och fotgängare kan befinna sig nära bilen utanför kamerans bildfält.
- Kontrollera kamerans placering och vinkel innan användning.
- Se till att baklucka och dörrar är stängda innan du börjar backa.
- Om du tvättar bilen med högtryckstvätt ska du undvika att spruta vatten på kameran. Om du sprutar vatten på kameran finns det risk för att vatten tränger in i den. Detta kan leda till kondens på linsen, felfunktion, brand eller elektrisk stöt.
- Se till att kamerans lins är ren för att bibehålla maximal skärpa och synfält.

Säkerhet vid backning

- Att enbart använda kameran vid backning är inte tillräckligt för att täcka in bilens döda vinklar.
- Gå ur bilen och kontrollera att det inte finns barn eller husdjur i området runt bilen.
- Se till att alltid ha uppsikt över barn som vistas i närheten av fordonet.
- Vuxna måste ha uppsikt över barn som vistas på garageuppfarten, trottoaren eller i närheten av parkerade bilar.

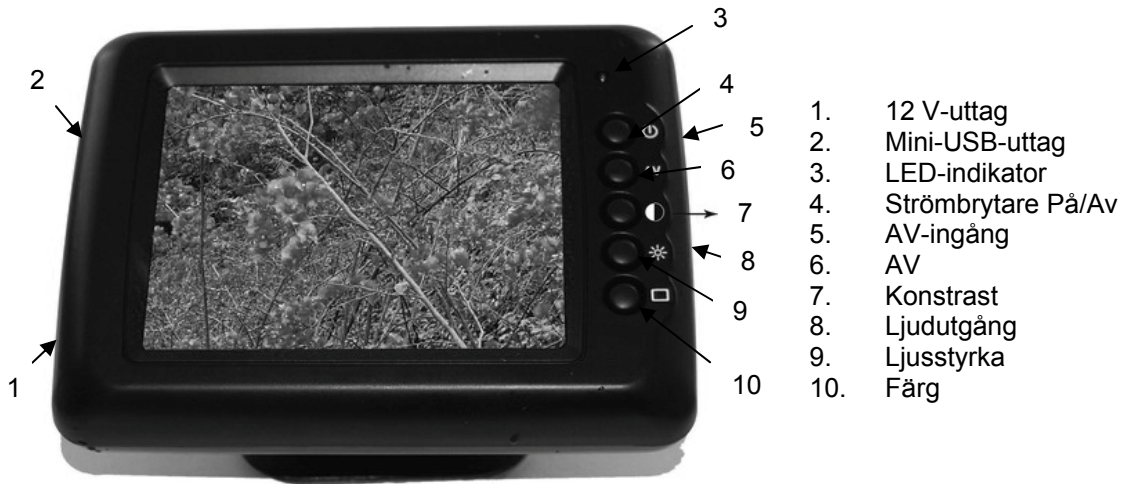
Hissa ner sidorutorna så att du hör om något händer när du backar.

- Lär barnen att flytta sig från ett fordon som startar.

TEKNISKA DATA

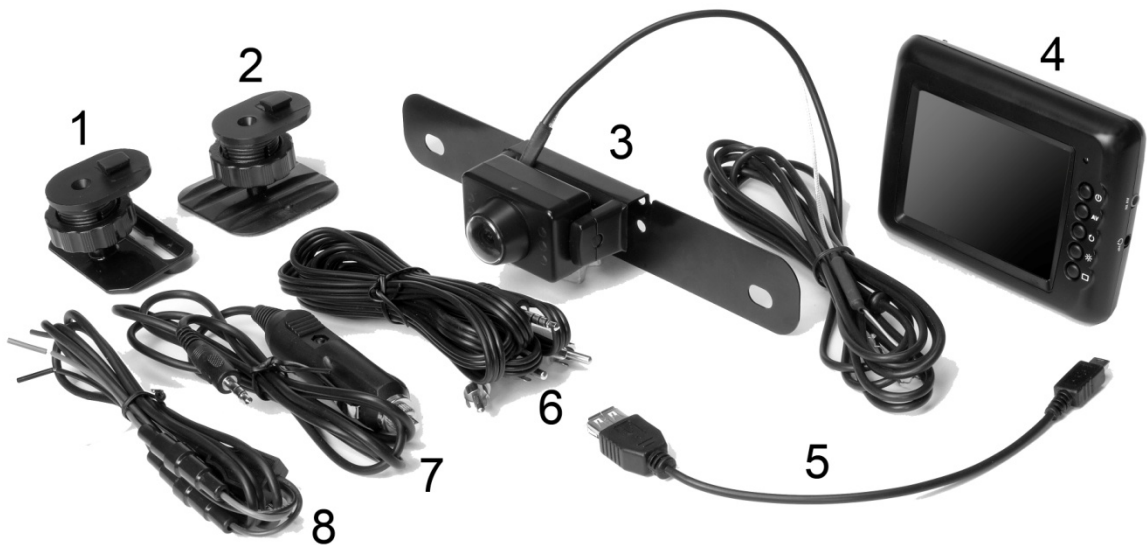
Spänning	12 V DC
Lägsta ljusstyrka	2 lux
Omgivande temperatur	-20°C ~ +50°C
Strömförbrukning	≤ 100 mA
Bildformat	4:3
Bildskärm	3,5" TFT LCD-skärm
Upplösning (bildskärm)	RGB 480 x 234
Ljusstyrka (bildskärm)	250 cd/m ²
Upplösning (kamera)	RGB 628 x 582
Max sändningsavstånd	8 m

BESKRIVNING



1. 12 V-uttag
2. Mini-USB-uttag
3. LED-indikator
4. Strömbrytare På/Av
5. AV-ingång
6. AV
7. Kontrast
8. Ljudutgång
9. Ljusstyrka
10. Färg

Förpackningens inne hall



- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Monteringsfäste | 5. USB-kabel |
| 2. Monteringsfäste | 6. AV-kabel |
| 3. Kamera med fäste | 7. 12 V-kabel |
| 4. Bildskärm | 8. 12 V-kabel, fast installation |

MONTERING

Dessa monteringsanvisningar gäller inte alla typer av fordon. De är avsedda som en allmän anvisning för hur backkameran kan användas.

VARNING!

- Du får inte koppla ur andra säkerhetssystem vid montering av kameran.
- Felaktig inkoppling av kameran kan skada bilens elsystem, inklusive färddator och bilens operativsystem. Det kan leda till olycka, eld, skada på egendom eller personskada. Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad om du inte är säker på hur kameran ska monteras.

OBS!

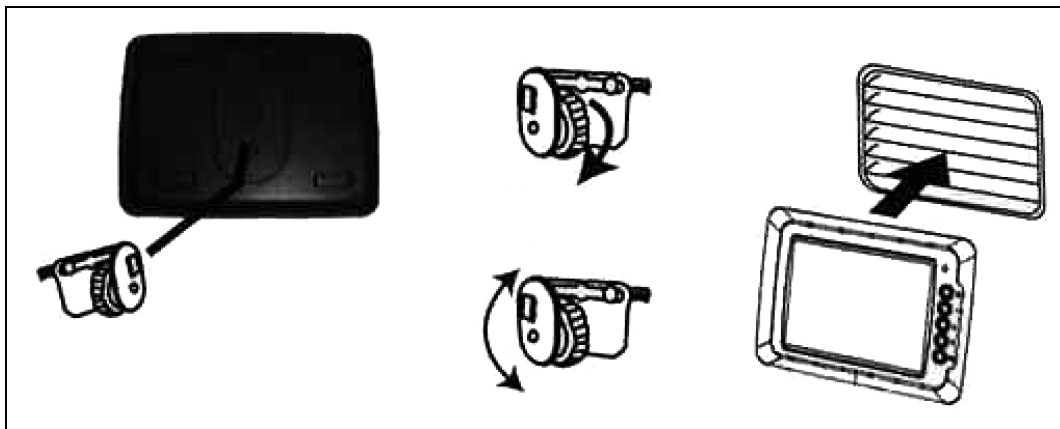
Se till att bildskärmen monteras så att den inte är i vägen för bilens övriga säkerhetssystem. Vid eventuell olycka är tillverkaren inte ansvarig för skada som orsakas av att bildskärmen lossar. Montera bildskärmen så att den inte stör synfältet.

Montering på instrumentbräda

1. Montera fästet på bildskärmens baksida.
2. Gör rent instrumentbrädan där fästet ska monteras.
3. Ta bort skyddspapperet från fästets självhäftande tejp.
4. Montera fästet på instrumentbrädan. Tryck fast det ordentligt.
5. Justera bildskärmen så att du ser den tydligt från förarplatsen.

Montering på ventilationsgaller

1. Montera fästet på bildskärmens baksida.
2. Justera bildskärmen så att du ser den tydligt från förarplatsen.
3. Montera fästet på ventilationsgallret. Fäst det försiktigt.



Anslutning av bildskärmen till 12 V-uttag

1. Sätt i kontakten i 12 V-uttaget.
2. Anslut kabeln till bildskärmen.
3. Tryck på bildskärmens strömbrytare.

Fast anslutning av bildskärmen till bilens elsystem

1. Se bilens instruktionsbok innan du ansluter kabeln till bilens elsystem. Detta för att undvika att du skadar vitala delar av bilens elsystem.
2. Ta fram kabeln avsedd för installationen.
3. Dra kabeln från bildskärmen till säkringsdosan.
4. Lossa batteriklämmorna från bilens batteri.
5. Anslut röd kabel till plus 12 V.
6. Anslut svart kabel till jord.
7. Anslut blå kabel till backljusets pluskabel. Detta gör att backkameran och bildskärmen startas när du lägger in backen och att de stängs av när du lägger ur backen.
8. Montera tillbaka batteriklämmorna.

OBS! Tillverkaren av backkameran åtar sig inget ansvar för eventuella skador som orsakas av bristfällig installation.

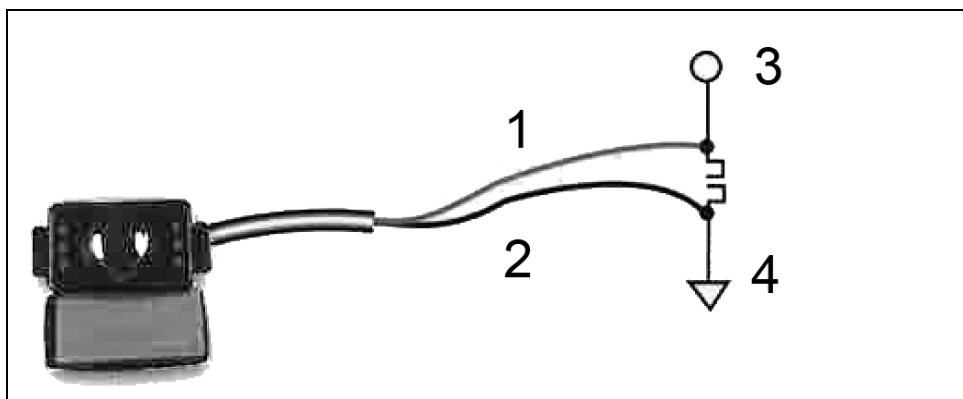
Kontrollera att kablarna är korrekt anslutna genom att:

- Montera tillbaka batteriklämmorna.
- Sätt bilens tändningsnyckel i läge I.
- Anslut nätkabeln till bildskärmen.
- Tryck på strömbrytaren för att starta bildskärmen. Om kameran inte är installerad kommer du bara att se störningar.
- Stäng av bildskärmen.
- Lossa batteriklämmorna från bilens batteri innan du fortsätter monteringen.

Montera backkameran

Montera kameran ovanför den bakre nummerplåten för maximal bildvinkel.

1. Lossa batteriklämmorna från bilens batteri.
2. Lossa nummerplåten.
3. Dra nätkablarna genom kabelgenomföringen. Kabelgenomföringen skyddar kablarna från metallkanter och förhindrar vatten att komma in i bagageutrymmet.
4. Bestäm var nätkablarna ska dras in i bilens bagageutrymme. Använd förborrade hål om det finns. Annars måste ett hål på 6,5 mm borraras i karossen för kabelgenomföringen. OBS! Innan du borrar måste du kontrollera att det inte finns t.ex. ledningar som kan ta skada på plåtens insida.
5. För in kablarna i hålet.
6. Anslut den röda kabeln (1) till önskad pluskabel för önskat backljus (3) med hjälp av en kabelskarv. Se till att kabeln inte är trasslad eller vikt.
7. Anslut den svarta kabeln (2) till jord (4) med hjälp av en kabelskarv. Se till att kabeln inte är trasslad eller vikt.



8. Montera tillbaka batteriklämmorna.
9. Montera kameran och nummerplåten.
10. Justera kamerans vinkel för maximalt bildfält. OBS! Kontrollera kameravinkeln med jämna mellanrum.

OBS!

Använd en voltmeter för att avgöra kablarnas polaritet innan du ansluter backkamerans kablar till bilens elsystem.

De flesta fordon har följande färg på kablarna: plus – röd, minus – svart.

Kontrollera att kablarna är korrekt anslutna genom att:

- Montera tillbaka batteriklämmorna.
- Sätt bilens tändningsnyckel i läge I.
- Dra åt handbromsen.
- Lägg i backväxeln.
- Tryck på bildskärmens strömbrytare.
- Om bildskärmen och kameran är korrekt monterade ska du nu se vad som finns bakom bilen.

HANDHAVANDE

OBS!

- Efter däckbyte däck kan kamerans vinkel behöva justeras.
- Kameran är försedd med ett linsskydd i plast. Se till att plastskyddet inte repas när du gör rent kameran.
- Kameran är konstruerad för att vara vattensäker. Den är dock inte vattentät. Den får inte demonteras eller modifieras eftersom det kan leda till att den inte fungerar som den ska.
- Sänk inte ner kameran i vatten, det kan skada elektroniken.
- Vid hastiga temperaturväxlingar kan det hända att kameran inte fungerar som den ska.
- Om temperaturen är mycket hög eller mycket låg, kan det hända att bildskärmen inte visar föremål tydligt.
- Bildskärmen flimrar när kameran används i lysrörsbelysning.
- Färgerna som visas i bildskärmen kan skilja sig från verkligheten.

- Om det fastnar snö, smuts eller regn på kameranlinsen kan bilden bli suddig. Skölj av kameranlinsen med vatten och torka av den med en mjuk trasa.
- Använd inte alkohol, bensen eller thinner för att göra rent kameran. Det kan leda till missfärgning. Gör rent kameran med en ren trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Torka torrt med en mjuk, ren trasa.
- Kameran kan placeras upp till 9 meter från bildskärmen. Avståndet beror på om det finns några störande föremål mellan kamera och bildskärm.
- Produkten är endast avsedd för att användas vid backning. Tillverkaren är inte ansvarig för skador på produkten eller fordonet om produkten används för andra ändamål.
- Se till att handbromsen är åtdragen när du testat systemet.
- Andra trådlösa produkter kan förorsaka störningar i överföringen mellan kamera och bildskärm. Om detta sker kan bilden på bildskärmen börja rulla, bli suddig eller hänga sig. Även den trådlösa överföringen mellan kameran och bildskärmen kan förorsaka störningar på andra trådlösa produkter.
- Systemet är avsett att öka säkerheten. Det är inte avsett att ersätta andra säkerhetssystem. Att kontrollera området bakom och vid sidan av bilen är fortfarande det säkraste sättet att upprätthålla säkerheten vid backning.

Bildskärmens funktioner

POWER ON/OFF

När bildskärmen startas ansluts den automatiskt till backkameran.

AV

Tryck på AV för att bildskärmen ska kunna visa bilder från en extern enhet.

KONTRAST

Justera bildens kontrast.

LJUSSTYRKA

Justera bildens ljusstyrka.

FÄRG

Justera bildens färg.

MINI-USB-UTTAG

Används för att ladda Mp3-spelare, kameror, telefoner och andra saker som kan laddas via USB-uttag.

12 V-UTTAG

För anslutning av bildskärmen till 12 V-kabel.

AV-INGÅNG

Anslut bildskärmen till AV-utrustning.

HÖRLURSUTTAG

Ljudutgång.

Prova backkamerans funktion

1. Se till att batteriklämmorna är anslutna till batteriet.
2. Sätt tändningsnyckeln i läge På utan att starta motorn.
3. Starta bildskärmen.
4. Dra åt handbromsen.
5. Lägg i backväxeln.
6. Vänta tills bildskärmen visar vad som finns bakom bilen.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Hvis sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan det medføre skade på eiendom eller person, i verste fall dødsfall.
- Ryggekameraet skal være et hjelpemiddel som gjør at føreren kan oppdage stasjonære objekter ved rygging. Det er førerens ansvar at kameraet brukes på en sikker og korrekt måte under kjøring.
- Det er viktig at du ikke utelukkende ser på ryggekameraets skjerm når du rygger. Du må alltid følge med på hva som befinner seg bak og rundt bilen på samme måte som om den ikke var utstyrt med ryggekamera. Kontroller alltid at ryggesonen er fri for hindringer. Rygg alltid langsomt.
- Ikke baser deg kun på ryggekameraet når du rygger. Gjenstander på skjermen vises med en annen avstand enn den reelle avstanden fordi kameraet er utstyrt med vidvinkellinse. Bruk bilens innvendige ryggespeil eller se bakover for å oppnå en korrekt avstandsbedømmelse.
- Ryggekameraets nattmodus er begrenset og skal kun brukes som et hjelpemiddel for føreren. I mørket kan bildene fra kameraet være svake, mørke eller utydelige. Se deg derfor alltid godt om før du rygger for å forsikre deg om at området bakom bilen er fritt for hindringer.
- Ryggekameraet dekker kun et begrenset område. Det viser ikke objekter som er nære eller nedenfor støtfangeren, eller objekter som er utenfor kameraets bildefelt. Området som vises, avhenger av hvordan bilen er plassert.
- Ryggekameraet skal ikke brukes over lengre tid eller ved rygging i veikryss eller der det finnes fotgjengere. Kjøretøy og fotgjengere kan befinne seg nær bilen utenfor kameraets bildefelt.
- Kontroller kameraets plassering og vinkel før bruk.
- Sørg for at bakluken og dørene er lukket før du begynner å rygge.
- Hvis du vasker bilen i en høytrykksvasker, må du unngå at vann sprutes på kameraet. Hvis vann sprutes på kameraet, er det en risiko for at vann kan trenge inn i det. Dette kan føre til kondens på linsen, funksjonssvikt, brann eller elektrisk støt.
- Sørg for å holde kameralinsen ren, slik at maksimal skarphet og maksimalt bildefelt sikres.

Sikkerhet ved rygging

- Bruk av bare kamera ved rygging er ikke tilstrekkelig for å dekke bilens dødsvinkler.
- Gå ut av bilen og kontroller at det ikke finnes barn eller dyr i området rundt bilen.
- Sørg for alltid å ha oversikt over barn som oppholder seg i nærheten av kjøretøyet.
- Voksne skal holde overoppsyn med barn som befinner seg i garasjeinnkjøringen, på fortauet eller i nærheten av parkerte biler.

Rull ned sidevinduene slik at du kan høre om noe hender når du rygger.

- Lær opp barna til å flytte seg vekk fra et kjøretøy som startes.

TEKNISKE DATA

Spenning	12 V DC
Laveste lysstyrke	2 lux
Omgivelsestemperatur	-20°C ~ +50°C
Strømforbruk	≤ 100 mA
Bildeformat	4:3
Bildeskjerm	3,5" TFT LCD-skjerm
Oppløsning (bildeskjerm)	RGB 480 x 234
Lysstyrke (bildeskjerm)	250 cd/m ²
Oppløsning (kamera)	RGB 628 x 582
Maks sendeavstand	8 m

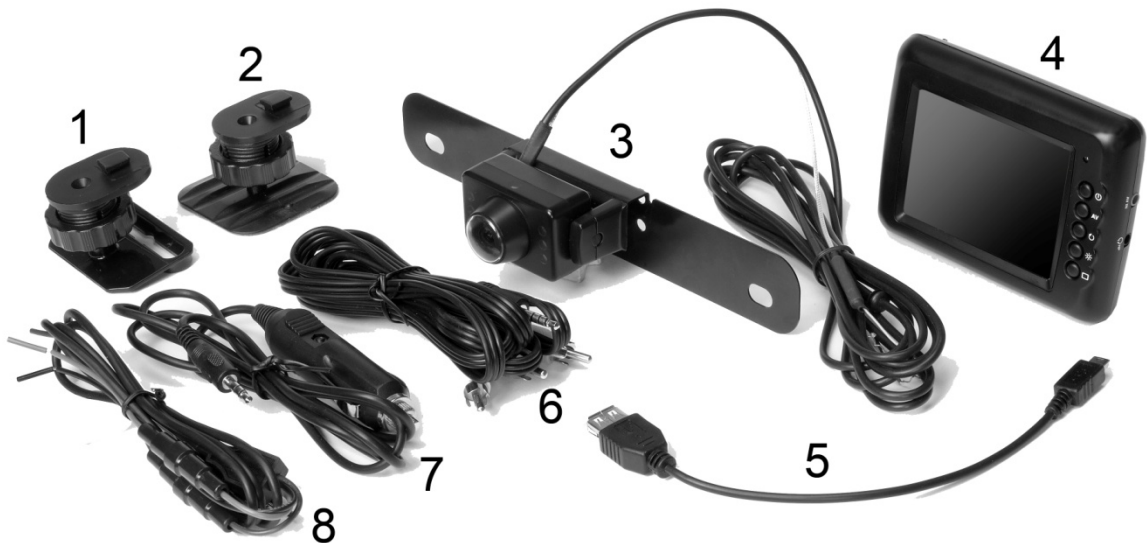
BESKRIVELSE



1. 12 V-uttak
2. Mini-USB-uttak
3. LED-indikator
4. Strømbryter (På/Av)
5. AV-inngang
6. AV
7. Konstrast
8. Lydøtgang
9. Lysstyrke
10. Farge

Farge

Pakningens innhold



- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Monteringsfeste | 5. USB-kabel |
| 2. Monteringsfeste | 6. AV-kabel |
| 3. Kamera med feste | 7. 12 V-kabel |
| 4. Bildeskjerm | 8. 12 V-kabel, fast installasjon |

MONTERING

Disse monteringsanvisningene gjelder ikke for alle typer kjøretøy. De er ment som generelle anvisninger for hvordan ryggekameraet kan brukes.

ADVARSEL!

- Du må ikke koble ut andre sikkerhetssystemer ved montering av kameraet.
- Feilkobling av kameraet kan skade bilens elektriske system, inkludert ferdskrifer og bilens operativsystem. Dette kan føre til ulykker, brann, skade på eiendom eller personskade. Henvend deg til et autorisert serviceverksted om du ikke er sikker på hvordan kameraet skal monteres.

OBS!

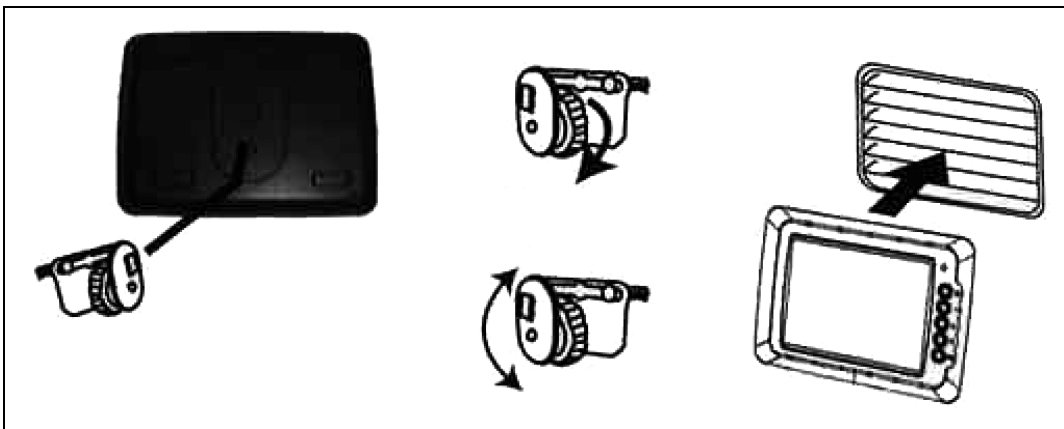
Sørg for at bildeskjermen monteres slik at den ikke er i veien for bilens øvrige sikkerhetssystem. Ved en eventuell ulykke er produsenten ikke ansvarlig for skade som skyldes at bildeskjermen løsner. Bildeskjermen skal monteres slik at den ikke er i veien for synsfeltet.

Montering på dashbordet

1. Monter festet på bildeskjermens bakside.
2. Rengjør dashbordet der festet skal monteres.
3. Fjern beskyttelsespapiret på festets selvklebende teip.
4. Monter festet på dashbordet. Trykk det godt fast.
5. Juster bildeskjermen slik at du ser den tydelig fra førerplassen.

Montering på ventilasjonsgitter

1. Monter festet på bildeskjermens bakside.
2. Juster bildeskjermen slik at du ser den tydelig fra førerplassen.
3. Monter festet på ventilasjonsgitteret. Fest det forsiktig.

**Tilkobling av bildeskjermen til et 12 V-uttak**

1. Sett kontakten i 12 V-uttaket.
2. Koble kabelen til bildeskjermen.
3. Trykk på bildeskjermens strømbryter.

Fast tilkobling av bildeskjermen til bilens elektriske system

1. Slå opp i bilens instruksjonsbok før du kobler kabelen til bilens elektriske system. Dette er viktig for å unngå skade på vitale deler av bilens elektriske system.
2. Ta fram kabelen som skal brukes til installeringen.
3. Dra kabelen fra bildeskjermen til sikringsboksen.
4. Løsne batteriklemmene fra bilens batteri.
5. Koble rød kabel til pluss 12 V.
6. Koble svart kabel til jord.
7. Koble blå kabel til ryggelysets plusskabel. Da startes ryggekameraet og bildeskjermen når du setter bilen i revers og de slås av når du slutter å rygge.
8. Koble til batteriklemmene igjen.

OBS! Produsenten av ryggekameraet påtar seg intet ansvar for eventuelle skader som skyldes feilaktig installasjon.

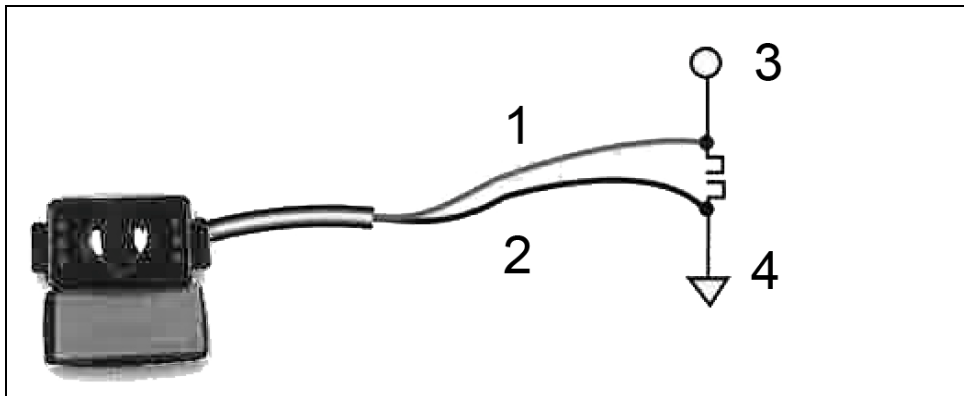
Kontroller at kablene er riktig tilkoblet ved å:

- Koble til batteriklemmene igjen.
- Sett bilens tenningsnøkkel i posisjon I.
- Koble nettkabelen til bildeskjermen.
- Trykk på strømbryteren for å starte bildeskjermen. Hvis kameraet ikke er installert, vil du bare få se forstyrrelser.
- Slå av bildeskjermen.
- Løsne batteriklemmene fra bilens batteri før du fortsetter monteringen.

Montere ryggekameraet

Monter kameraet over nummerskiltet bak for maksimal bildevinkel.

1. Løsne batteriklemmene fra bilens batteri.
2. Løsne nummerskiltet.
3. Dra nettkablene gjennom kabelgjennomføringen. Kabelgjennomføringen beskytter kablene mot metallkanter og forhindrer at vann kommer inn i bagasjerommet.
4. Bestem hvor nettkablene skal trekkes inn i bilens bagasjerom. Bruk forborede hull dersom slike finnes. Hvis ikke, må det bores et hull på 6,5 mm i karosseriet for kabelgjennomføring. OBS! Før du borer, må du kontrollere at det ikke finnes for eksempel ledninger på platens innside som kan påføres skade.
5. Før kablene inn i hullet.
6. Koble den røde kabelen (1) til ønsket plusskabel for ønsket baklys (3) ved hjelp av en kabelskjøt. Kontroller at kabelen ikke har krøllet seg.
7. Koble den svarte kabelen (2) til jord (4) ved hjelp av en kabelskjøt. Kontroller at kabelen ikke har krøllet seg.



8. Koble til batteriklemmene igjen.
9. Monter kameraet og nummerskiltet.
10. Juster kameraets vinkel for å oppnå maksimalt bildefelt. OBS! Kontroller kameravinkelen med jevne mellomrom.

OBS!

Bruk et voltmeter for å finne kablens polaritet før du kobler ryggekameraets kabler til bilens elektrisk system.

De fleste kjøretøy har følgende farger på kablene: pluss – rød, minus – svart.

Kontroller at kablene er riktig tilkoblet ved å:

- Koble til batteriklemmene igjen.
- Sett bilens tenningsnøkkel i posisjon I.
- Trekk til håndbremsen.
- Koble inn ryggegir.
- Trykk på bildeskjermens strømbryter.
- Hvis bildeskjermen og kameraet er riktig montert, skal du nå kunne se hva som befinner seg bak bilen.

BRUK

OBS!

- Etter dekkskifte kan det hende at kameraets vinkel må justeres.
- Kameraet er utstyrt med en linsebeskyttelse i plast. Vær forsiktig slik at plastbeskyttelsen ikke får riper når du rengjør kameraet.
- Kameraet er konstruert for å være vannsikkert. Det er imidlertid ikke vanntett. Kameraet skal ikke demonteres eller modifiseres da det kan føre til at det ikke fungerer som det skal.
- Ikke senk kameraet ned i vann da det kan skade elektronikken.
- Ved raske temperatursvingninger kan det hende at kameraet ikke fungerer som det skal.
- Hvis temperaturen er svært høy eller svært lav, kan det hende at bildeskjermen ikke viser objekter tydelig.
- Bildeskjermen flimrer når kameraet brukes i lysrørbelyste omgivelser.

- Fargene som vises på skjermen, kan avvike fra virkeligheten.
- Hvis det setter seg snø, smuss eller regn på kameralinsen, kan bildet bli uklart. Skyll kameralinsen med vann, og tørk den med en myk klut.
- Ikke bruk alkohol, benzen eller tynner til rengjøring av kameraet. Det kan føre til misfarging. Gjør rent kameraet med en ren klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en myk og ren klut.
- Kameraet kan plasseres opptil 9 meter fra bildeskjermen. Avstanden avhenger av om det finnes noen forstyrrende objekter mellom kameraet og bildeskjermen.
- Produktet skal kun brukes ved rygging. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på produktet eller kjøretøyet dersom produktet brukes til andre formål.
- Påse at håndbremsen er på før du tester systemet.
- Andre trådløse produkter kan gi forstyrrelser i overføringen mellom kamera og bildeskjerm. Hvis dette skjer, kan bildet på skjermen begynne å rulle, bli utydelig eller henge seg opp. Den trådløse overføringen mellom kameraet og bildeskjermen kan også forårsake forstyrrelser på andre trådløse produkter.
- Systemet er ment å øke sikkerheten. Det er ikke ment å skulle erstatte andre sikkerhetssystemer. Å kontrollere området bak og på sidene av bilen er fremdeles den sikreste måten å opprettholde sikkerheten på ved rygging.

Bildeskjermens funksjoner

POWER ON/OFF

Når bildeskjermen slås på, kobles den automatisk til ryggekameraet.

AV

Trykk på AV for å vise bilder fra en ekstern enhet på bildeskjermen.

KONTRAST

Juster bildets kontrast.

LYSSTYRKE

Juster bildets lysstyrke.

FARGE

Juster bildets farger.

MINI-USB-UTTAK

Brukes til å lade MP3-spillere, kameraer, telefoner og andre enheter som kan lades via USB-uttak.

12 V-UTTAK

For tilkobling av bildeskjermen til 12 V-kabel

AV-INNGANG

Koble bildeskjermen til AV-utstyr.

HODETELEFONUTTAK

Lydutgang.

Teste ryggekameraets funksjon

1. Kontroller at batterklemmene er koblet til batteriet.
2. Sett tenningsnøkkelen i posisjon På uten å starte motoren.
3. Start bildeskjermen.
4. Trekk til håndbremsen.
5. Koble inn ryggegir.
6. Vent til bildeskjermen viser hva som befinner seg bak bilen.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Jeśli przepisy bezpieczeństwa nie są przestrzegane, może dojść do szkód materialnych, obrażeń ciała, a w najgorszym wypadku do śmierci.
- Kamera cofania ma stanowić pomoc dla kierowcy i umożliwiać wykrywanie nieruchomych przedmiotów podczas cofania. Kierowca odpowiada za to, czy kamera jest używana w bezpieczny i poprawny sposób podczas jazdy.
- Podczas cofania nie patrz wyłącznie na wyświetlacz kamery. Zawsze obserwuj otoczenie z tyłu i wokół samochodu tak, jakby samochód nie był wyposażony w kamerę cofania. Zawsze sprawdzaj, czy droga cofania jest wolna. Cofaj zawsze powoli.
- Podczas cofania nie opieraj się tylko na podglądzie z kamery. Przedmioty na ekranie pokazywane są w innej odległości niż w rzeczywistości, ponieważ kamera posiada obiektyw szerokokątny. Aby poprawnie ocenić odległość, użyj lusterka wstecznego lub spójrz do tyłu.
- Tryb nocny kamery cofania jest ograniczony i powinien być stosowany jedynie jako pomoc dla kierowcy. Po zmroku obraz z kamery może być słaby, zaciemniony lub niewyraźny. Rozglądaj się zawsze podczas cofania, aby mieć pewność, czy przestrzeń za samochodem jest wolna.
- Kamera cofania pokazuje tylko ograniczony obszar. Nie pokazuje przedmiotów znajdujących się blisko zderzaka lub pod nim, a także przedmiotów będących poza polem zasięgu kamery. Obszar pokazywany na wyświetlaczu zależy od ustawienia samochodu.
- Kamera cofania nie jest przeznaczona do użytku przez dłuższy czas, podczas cofania na skrzyżowaniach i w miejscach, gdzie znajdują się piesi. Pojazdy i piesi mogą znajdować się blisko samochodu, poza zasięgiem kamery.
- Przed użyciem sprawdź umiejscowienie i kąt kamery.
- Dopilnuj, aby bagażnik i drzwi były zamknięte przed rozpoczęciem cofania.
- Jeśli myjesz samochód myjką wysokociśnieniową, unikaj rozpylania wody na kamerę. Rozpylenie wody na kamerę grozi przedostaniem się jej do kamery. Może to doprowadzić do zaparowania obiektywu, wystąpienia usterek, pożaru lub porażenia prądem.
- Dopilnuj, by obiektyw kamery był czysty, co pomoże zachować maksymalną ostrość i pole widzenia.

Bezpieczeństwo podczas cofania

- Używanie samej kamery podczas cofania nie wystarczy do wyeliminowania martwych punktów w lusterkach.
- Wyjdź z samochodu i skontroluj, czy wokół niego nie ma dzieci lub zwierząt.
- Pamiętaj, by zawsze obserwować dzieci przebywające w pobliżu pojazdu.
- Dorośli muszą kontrolować dzieci przebywające na podjeździe do garażu, chodniku lub w pobliżu zaparkowanych samochodów.

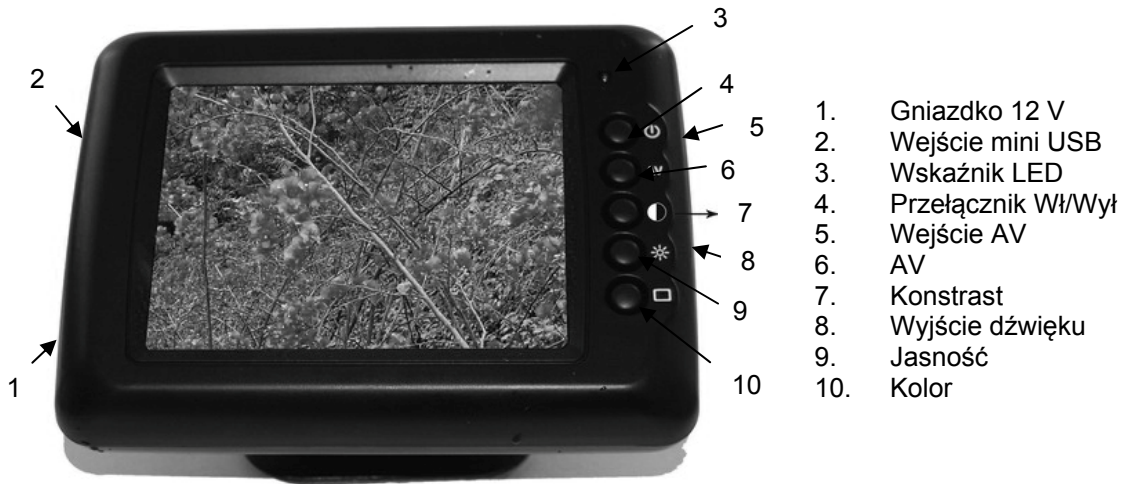
Opuść boczne szyby, aby słyszeć, co się dzieje podczas cofania.

- Naucz dzieci, by odsuwały się od pojazdu, który rusza.

DANE TECHNICZNE

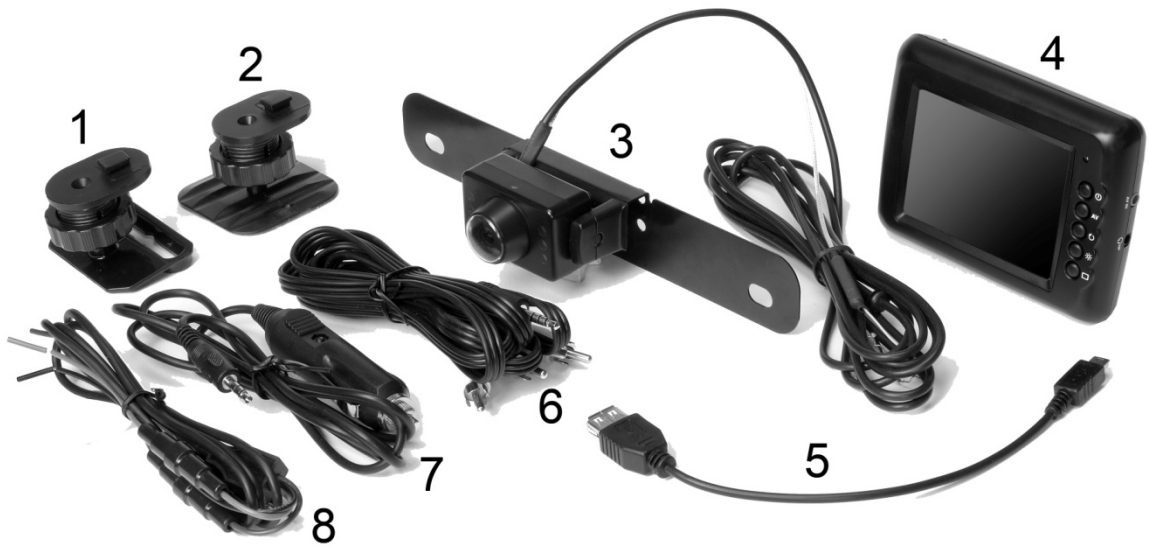
Napięcie	12 V DC
Najniższa czułość	2 luxy
Temperatura otoczenia	-20°C ~ +50°C
Zużycie prądu	≤ 100 mA
Format obrazu	4:3
Wyświetlacz	LCD 3,5" TFT
Rozdzielczość (wyświetlacz)	RGB 480 x 234
Jasność (wyświetlacz)	250 cd/m ²
Rozdzielczość (kamera)	RGB 628 x 582
Maksymalna odległość od odbiornika	8 m

OPIS



Kolor

Zawartość opakowania



- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Uchwyt montażowy | 5. Kabel USB |
| 2. Uchwyt montażowy | 6. Kabel AV |
| 3. Kamera z mocowaniem | 7. Kabel 12 V |
| 4. Wyświetlacz | 8. Kabel 12 V, instalacja stała |

MONTAŻ

Niniejsze instrukcje montażu nie obejmują wszystkich typów pojazdów. Są przeznaczone do udzielenia ogólnych wskazówek dotyczących sposobu używania kamery.

OSTRZEŻENIE!

- Nie odłączaj innych systemów bezpieczeństwa podczas montażu kamery.
- Nieprawidłowe podłączenie kamery może uszkodzić system elektryczny samochodu, łącznie z komputerem pokładowym i systemem operacyjnym samochodu. Złe podłączenie może także

spowodować wypadek, pożar, szkody materialne i obrażenia ciała. Jeśli nie masz pewności co do sposobu zamontowania kamery, zwróć się do autoryzowanego warsztatu serwisowego.

UWAGA!

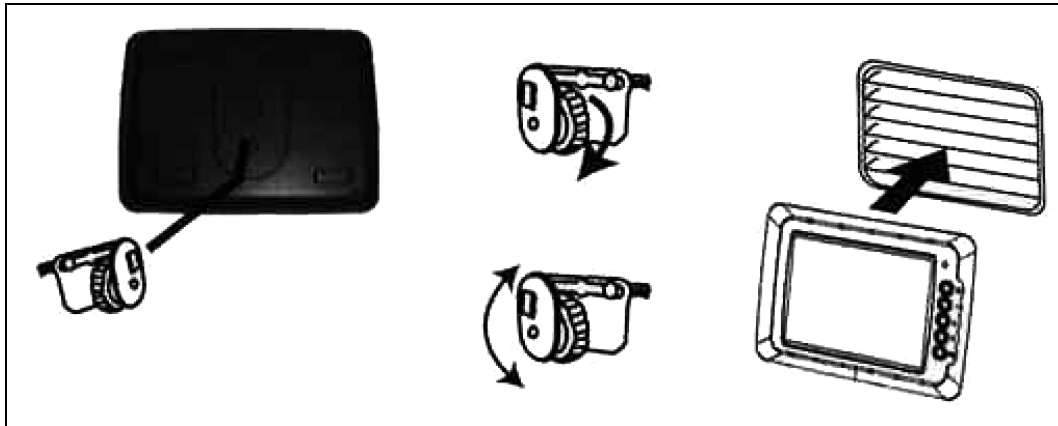
Dopilnuj, aby wyświetlacz nie został zamontowany tak, by przeszkadzał w użyciu pozostałych systemów bezpieczeństwa w samochodzie. W razie wypadku producent nie odpowiada za szkody spowodowane poluzowaniem wyświetlacza. Zamontuj wyświetlacz tak, by nie zasłaniał pola widzenia.

Montaż na desce rozdzielczej

1. Zamontuj mocowanie z tyłu wyświetlacza.
2. Oczyszczyć miejsce na desce rozdzielczej, w którym zamontujesz wyświetlacz.
3. Zdejmij papierek ochronny z samoprzylepnej taśmy na mocowaniu.
4. Zamontuj mocowanie na desce rozdzielczej. Mocno je dociśnij.
5. Ustaw wyświetlacz tak, by obraz był widoczny z miejsca kierowcy.

Montaż na kratce nawiewu

1. Zamontuj mocowanie z tyłu wyświetlacza.
2. Ustaw wyświetlacz tak, by obraz był widoczny z miejsca kierowcy.
3. Zamontuj mocowanie na kratce nawiewu. Przymocuj je ostrożnie.



Podłączenie wyświetlacza do gniazdka 12 V

1. Włóż wtyczkę do gniazdka 12 V.
2. Podłącz kabel do wyświetlacza.
3. Naciśnij przełącznik wyświetlacza.

Stałe podłączenie wyświetlacza do systemu elektrycznego samochodu

1. Zanim podłączysz kabel do systemu elektrycznego samochodu, przeczytaj instrukcję samochodu. Zrób to, by uniknąć uszkodzeń istotnych części systemu elektrycznego w samochodzie.
2. Wyciągnij kabel przeznaczony do montażu.
3. Przeciągnij kabel od wyświetlacza do bezpiecznika.
4. Odłącz zaciski od akumulatora.
5. Przyłącz czerwony kabel do plus 12 V.
6. Podłącz czarny kabel do uziemienia.
7. Podłącz niebieski kabel do kabla plus w świetle cofania. To sprawi, że kamera cofania i wyświetlacz uruchomią się po wrzuceniu biegu wstecznego, a wyłączą się po zmianie biegu.
8. Ponownie załóż zaciski akumulatora.

UWAGA! Producent kamery cofania nie bierze na siebie odpowiedzialności w razie szkód spowodowanych nieprawidłową instalacją.

Sprawdź, czy przewody są poprawnie podłączone, wykonując następujące kroki:

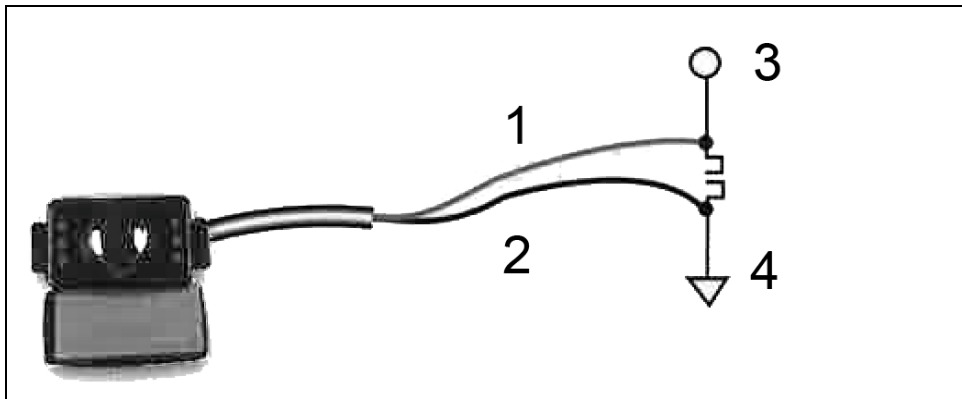
- Ponownie załóż zaciski akumulatora.
- Ustaw kluczyk samochodu w pozycji I.
- Podłącz kabel zasilający do wyświetlacza.
- Naciśnij przełącznik, aby uruchomić wyświetlacz. Jeśli kamera nie jest zamontowana, zobaczysz tylko zakłócenia.
- Wyłącz wyświetlacz.

- Odłącz zaciski od akumulatora, zanim przystąpisz do dalszego montażu.

Montaż kamery cofania

Zamontuj kamerę nad tylną tablicą rejestracyjną dla osiągnięcia maksymalnego kąta widzenia.

1. Odłącz zaciski od akumulatora.
2. Poluzuj tablicę rejestracyjną.
3. Przeciągnij kable przez przepust kablowy. Przepust kablowy chroni przewody przed metalowymi krawędziami i zapobiega przedostawaniu się wody do bagażnika.
4. Ustal, którędy kable zostaną przeciągnięte do bagażnika. Skorzystaj z nawierconych otworów, jeżeli takie są w samochodzie. W przeciwnym razie należy wywiercić w podwoziu otwór na przepust kablowy o średnicy 6,5 mm. UWAGA! Zanim przystąpisz do wiercenia, sprawdź, czy nie naruszyś przewodów, które mogłyby uszkodzić wewnętrzną stronę blachy.
5. Wprowadź kable do otworu.
6. Podłącz czerwony kabel (1) do kabla plus w świetle wstecznym (3) za pomocą mufy kablowej. Dopilnuj, aby kabel nie był poplątany lub zagięty.
7. Podłącz czarny kabel (2) do uziemienia (4) za pomocą mufy kablowej. Dopilnuj, aby kabel nie był poplątany lub zagięty.



8. Ponownie załóż zaciski akumulatora.
9. Zamontuj kamerę i tablicę rejestracyjną.
10. Ustaw kąt kamery na maksymalny zasięg. UWAGA! Kontroluj kąt kamery w regularnych odstępach czasu.

UWAGA!

Użyj woltomierza do określenia polaryzacji kabli, zanim podłączysz przewody kamery do systemu elektrycznego samochodu.

Większość pojazdów posiada kable w następujących kolorach: plus – czerwony, minus – czarny.

Sprawdź, czy przewody są poprawnie podłączone, wykonując następujące kroki:

- Ponownie załóż zaciski akumulatora.
- Ustaw kluczyk samochodu w pozycji I.
- Zaciągnij hamulec ręczny.
- Wrzuć bieg wsteczny.
- Naciśnij przełącznik wyświetlacza.
- Jeśli wyświetlacz i kamera są zamontowane poprawnie, zobaczysz obszar za samochodem.

OBSŁUGA

UWAGA!

- Po wymianie opon może być konieczna regulacja kąta widzenia kamery.
- Kamera jest wyposażona w osłonę obiektywu wykonaną z tworzywa sztucznego. Uważaj, aby nie zarysować osłony podczas czyszczenia kamery.
- Konstrukcja kamery jest nieprzemakalna. Nie jest jednak wodoszczelna. Kamera nie może być demontowana lub modyfikowana, gdyż może to doprowadzić do nieprawidłowego funkcjonowania.
- Nie zanurzaj kamery w wodzie, może to uszkodzić elektronikę.
- Przy gwałtownych zmianach temperatur może się zdarzyć, że kamera działa nieprawidłowo.
- Jeśli temperatura jest bardzo wysoka lub bardzo niska, może się zdarzyć, że wyświetlacz nie pokazuje wyraźnie przedmiotów.
- Obraz wyświetlacza drga, gdy kamera jest używana w oświetleniu świetlówkowym.

- Kolory pokazywane na wyświetlaczu mogą różnić się od rzeczywistych.
- Jeśli na obiektywie kamery osiadzie śnieg, brud lub deszcz, obraz może być zamazany. Oplucz obiektyw wodą i osusz go miękką szmatką.
- Do czyszczenia kamery nie używaj alkoholu, benzenu ani rozcieńczalnika. Może to spowodować odbarwienia. Czyść kamerę czystą szmatką zwilżoną łagodnym detergentem. Wytrzyj do sucha miękką, czystą szmatką.
- Kamerę można umieścić w odległości do 9 m od wyświetlacza. Odległość zależy od tego, czy pomiędzy kamerą a wyświetlaczem znajdują się przedmioty powodujące zakłócenia.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie podczas cofania. Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu lub pojazdu, jeśli produkt używany jest w innych celach.
- Sprawdź, czy hamulec ręczny jest zaciągnięty, gdy testujesz system.
- Inne bezprzewodowe urządzenia mogą spowodować zakłócenia w przekazie pomiędzy kamerą a wyświetlaczem. Jeśli to się zdarzy, obraz na wyświetlaczu może zacząć się obracać, zamazywać lub zacinąć. Również bezprzewodowy przekaz pomiędzy kamerą a wyświetlaczem może spowodować zakłócenia w innych urządzeniach bezprzewodowych.
- System jest stworzony w celu zwiększenia bezpieczeństwa. Nie jest stworzony w celu zastąpienia innych systemów bezpieczeństwa. Sprawdzanie przestrzeni za pojazdem i po jego bokach jest nadal najlepszym sposobem na zachowanie bezpieczeństwa podczas cofania.

Funkcje wyświetlacza

POWER ON/OFF

Wyświetlacz podczas uruchamiania jest automatycznie podłączany do kamery cofania.

AV

Wciśnij AV, aby wyświetlacz mógł pokazywać obrazy z zewnętrznej jednostki.

KONTRAST

Ustaw kontrast obrazu.

JASNOŚĆ

Ustaw jasność obrazu.

KOLOR

Ustaw kolor obrazu.

WEJŚCIE MINI USB

Używane do ładowania odtwarzaczy mp3, aparatów fotograficznych, telefonów i innych sprzętów ładowanych przez gniazdo USB.

GNIAZDKO 12 V

Do podłączenia wyświetlacza do kabla 12 V.

WEJŚCIE AV

Podłącz wyświetlacz do sprzętu AV.

WYJŚCIE NA SŁUCHAWKI

Wyjście dźwięku.

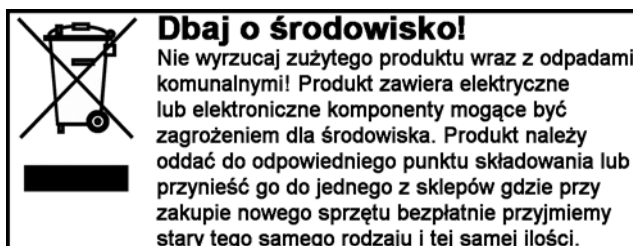
Sprawdź działanie kamery cofania

1. Upewnij się, czy zaciski akumulatora są podłączone do akumulatora.
2. Ustaw kluczyk w pozycji rozruchu bez uruchamiania silnika.
3. Włącz wyświetlacz.
4. Zaciągnij hamulec ręczny.
5. Wrzuć bieg wsteczny.
6. Poczekać, aż wyświetlacz pokaże obszar za samochodem.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

- Failure to comply with the safety instructions can result in damage to property and injuries to people and, at worst, death.
- The reversing camera is designed to assist drivers in detecting stationary objects when reversing. The driver is responsible for ensuring that the camera is used in a safe and correct manner while driving.
- Do not look only at the reversing camera's screen when reversing. You must always look behind and around the car as you would if it was not equipped with a reversing camera. Always check that the reversing path is clear. Always reverse slowly.
- Do not rely solely on the reversing camera when reversing. Objects on the screen are shown at a different distance than in reality as the camera is equipped with a wide angle lens. Use your car's rear view mirror or look backwards to judge the distance correctly.
- The reversing camera's night mode is limited and only intended to aid the driver. At night, the image from the camera can be weak, dark or indistinct. Always look around before reversing to make sure the area behind your car is vacant.
- The reversing camera only registers a limited area. It does not show objects that are near or below the bumper, or objects that are outside the camera's field of vision. The area shown depends on how the car is positioned.
- The reversing camera is not designed for long periods of use or when reversing at intersections or where there are pedestrians. Vehicles and pedestrians can be close to the car, outside the camera's field of vision.
- Check the position and angle of the camera before use.
- Make sure the tailgate and doors are closed before reversing.
- If you wash the car with a high pressure washer, do not direct water at the camera. If you spray water on the camera, the water may enter the camera. This can result in condensation on the lens, malfunctioning, fire or electric shock.
- Make sure the camera lens is clean to maintain maximum clarity and vision.

Safety when reversing

- Do not rely solely on the camera to cover all blind spots when reversing.
- Get out of the car and check that there are no children or pets around the car.
- Always keep an eye on children near the vehicle.
- Adults must have children under supervision on the driveways, pavements or near parked cars.

Wind down the side windows so you can hear if something happens when you reverse.

- Teach your children to move away from a vehicle when it starts up.

TECHNICAL DATA

Voltage	12 V DC
Lowest brightness	2 lux
Ambient temperature	-20°C ~ +50°C
Power consumption	≤ 100 mA.
Aspect ratio	4:3
Monitor	3.5" TFT LCD display
Resolution (monitor)	RGB 480 x 234
Brightness (monitor)	250 cd/m ²
Resolution (camera)	RGB 628 x 582
Max. transmission distance	8 m

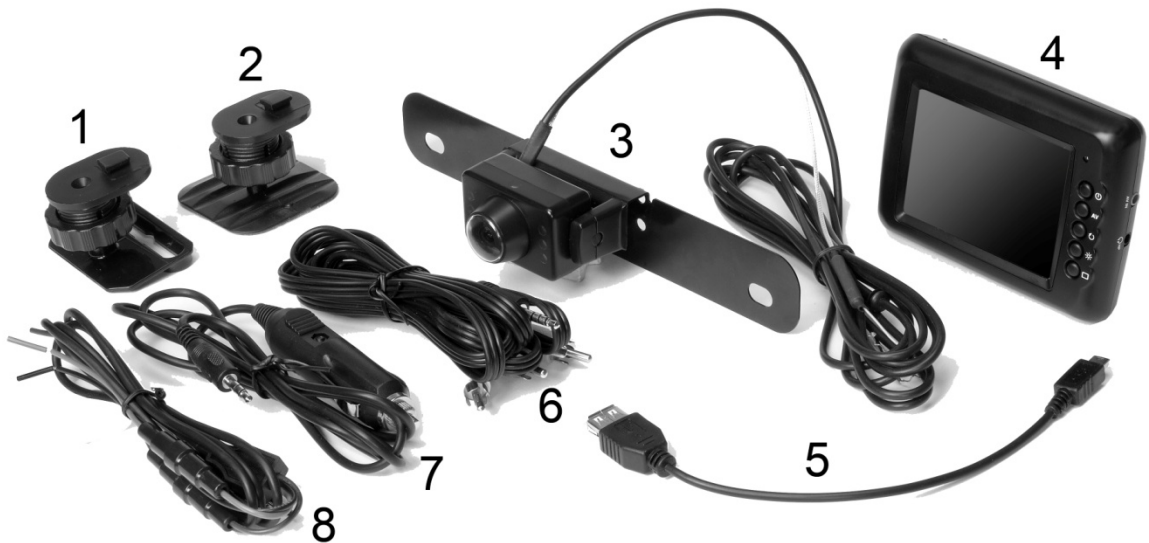
DESCRIPTION



1. 12 V outlet
2. Mini-USB outlet
3. LED indicator
4. Power switch ON/OFF
5. AV input
6. AV
7. Contrast
8. Audio output
9. Brightness
10. Colour

Colour

Contents of the package



- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Mounting bracket | 5. USB cable |
| 2. Mounting bracket | 6. AV cable |
| 3. Camera with bracket | 7. 12 V cable |
| 4. Monitor | 8. 12 V cable, permanent installation |

INSTALLATION

These instructions do not apply to all types of vehicles. They are intended as a general indication of how the reversing camera can be used.

WARNING!

- You must not disable other safety systems when mounting the camera.
- Incorrect connection of the camera can damage your car's electrical system, including the driving computer and the car's operating system. It can lead to accidents, fire, property damage or personal injury. Contact an authorised service centre if you are not sure how to install the camera.

NOTE!

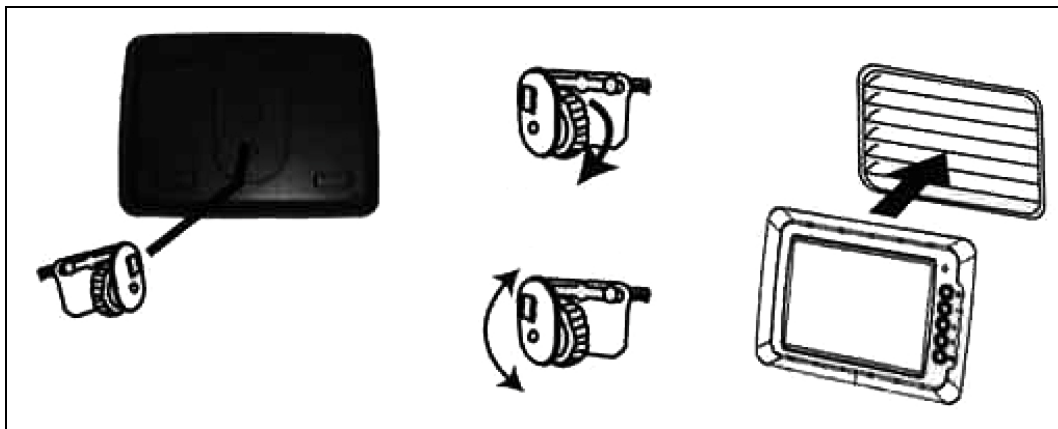
The monitor must not be in the way of the car's other safety systems when mounted. In the event of an accident, the manufacturer is not liable for damage caused by the monitor coming off. The monitor must not block the field of vision when in place.

Mounting on the dashboard

1. Fit the bracket on the rear of the monitor.
2. Clean the dashboard where the bracket is to be mounted.
3. Remove the protective paper from the bracket's adhesive tape.
4. Fit the bracket on the dashboard. Press it down firmly.
5. Adjust the monitor so that you can see it clearly from the driving seat.

Fitting the ventilation grille

1. Fit the bracket on the rear of the monitor.
2. Adjust the monitor so that you can see it clearly from the driving seat.
3. Fit the bracket on the ventilation grille. Secure carefully.



Connecting the monitor to a 12-volt power outlet

1. Insert the plug in the 12 V outlet.
2. Connect the cable to the monitor.
3. Press the monitor's power switch.

Permanent connection of the monitor to the car's electrical system

1. Consult your owner's manual before connecting the cable to the car's electrical system. It is important not to damage critical parts of the system.
2. Take out the cable intended for the installation.
3. Route the cable from the monitor to the fuse box.
4. Remove the battery terminals from the car's battery.
5. Connect the red cable to the positive 12 V.
6. Connect the black cable to earth.
7. Connect the blue cable to the reversing light's positive cable. This means the reversing camera and the monitor start when you engage reverse gear and turn off when you disengage reverse gear.
8. Refit the battery terminals.

NOTE! The manufacturer of the reversing camera cannot be held liable for any damage caused by improper installation.

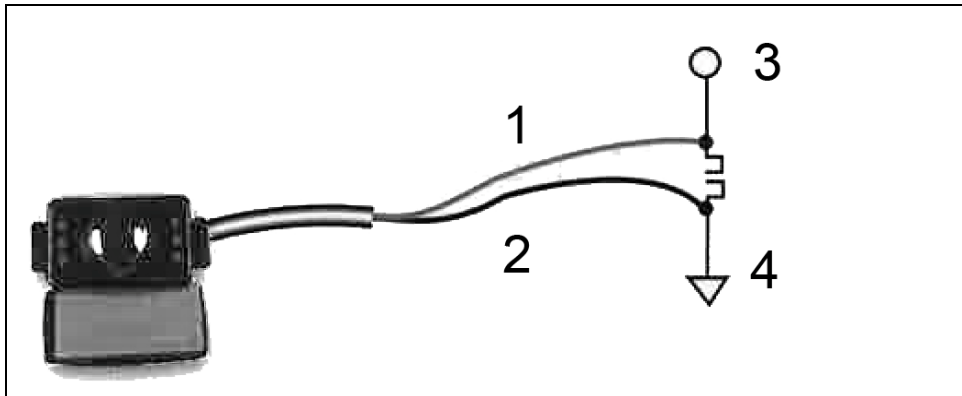
Check that the cables are connected correctly:

- Refit the battery terminals.
- Turn the ignition key to I.
- Connect the power cord to the monitor.
- Press the power switch to start the monitor. If the camera is not installed, you will only see interference.
- Turn off the monitor.
- Remove the battery terminals from the car's battery before you continue the assembly.

Installing the camera

Mount the camera above the rear license plate for maximum viewing angle.

1. Remove the battery terminals from the car's battery.
2. Remove the license plate.
3. Route the power cables through the cable bushing. The cable bushing protects the cables from metal edges and prevents water from entering the boot of the car.
4. Decide where the cables are to be routed in the boot of the car. Use pre-drilled holes if there are any. If there are none, drill a 6.5 mm hole in the chassis for the cable bushing. NOTE: Before drilling, make sure there are no wires or cables that can be damaged on the inside.
5. Push the cables into the hole.
6. Splice the red cable into a reverse light's positive cable. Make sure the cable is not tangled or folded.
7. Splice the black cable to earth. Make sure the cable is not tangled or folded.



8. Refit the battery terminals.
9. Mount the reversing camera and license plate.
10. Adjust the angle of the camera for maximum field of vision. NOTE: Check the angle regularly.

NOTE!

Use a voltmeter to determine the polarity of the cables before connecting the reversing camera's cables to the car's electrical system.

Most vehicle cables are: positive - red, negative - black.

Check that the cables are connected correctly:

- Refit the battery terminals.
- Turn the ignition key to I.
- Apply the handbrake.
- Engage reverse gear.
- Press the monitor's power switch.
- If the monitor and camera have been installed correctly you should now see what is behind the car.

OPERATION

NOTE!

- The camera angles may need to be adjusted after a tyre change.
- The camera has a plastic lens cover. Make sure this cover does not get scratched when cleaning the camera.
- The camera is designed to be waterproof. However, it is not watertight. The camera must not be dismantled or modified in any way as this may cause it to malfunction.
- Do not immerse the camera in water as this can damage the electronics.
- During rapid temperature changes, the camera may not work properly.
- In extreme temperatures, the monitor may not show the subject clearly.
- The monitor flickers when the camera is used in fluorescent lighting.
- The colours shown on the monitor may differ from reality.
- The picture may be blurred if snow, dirt or rain attaches to the camera lens. Rinse the camera lens with water and wipe with a soft cloth.
- Do not use alcohol, benzene or thinners to clean the camera. This could lead to discolouration. Clean the camera with a clean, damp cloth and mild detergent. Dry with a soft, clean cloth.

- The camera can be placed up to 9 metres from the monitor. The distance depends on whether there are any disruptive objects between the camera and monitor.
- The product is only designed for use when reversing. The manufacturer will not be liable for damage to the product or vehicle if the product is used for other purposes.
- Make sure the handbrake is applied when testing the system.
- Other wireless devices may interfere with the transmission between the camera and monitor. If this occurs, the image on the monitor may start to roll, become blurred or freeze. Even the wireless transmission between the camera and monitor can interfere with other wireless products.
- The system is designed to increase safety. It is not intended to replace other safety systems. It is safest to check the area behind and next to the car when reversing.

Monitor functions

POWER ON/OFF

The monitor is automatically connected to the reversing camera when it is started.

AV

Press the AV button for the monitor to display images from an external device.

CONTRAST

Adjusts the brightness of the contrast.

BRIGHTNESS

Adjusts the brightness of the image.

COLOUR

Adjusts the colour of the image.

MINI-USB OUTLET

USB slot to recharge ipod, mp3 players, digital cameras, phones and more. Re-charge USB accessories (IPOD, cell phone, camera, and mp3 players).

12 V OUTLET

For connection of the monitor to a 12 V cable.

AV INPUT

Connects the monitor to AV equipment

HEADPHONE OUTPUT

Audio output

Testing the function of the reversing camera

1. Make sure that the battery terminals are connected to the battery.
2. Turn the ignition key to ON without starting the engine.
3. Start the monitor.
4. Apply the handbrake.
5. Engage reverse gear.
6. Wait until the monitor shows what is behind the car.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

